

	Gasversorgungssysteme Gas-Druckregleinrichtungen in Anschlussleitungen Funktionale Anforderungen Deutsche Fassung EN 12279 : 2000	DIN EN 12279
ICS 23.060.40; 91.140.40 Gas supply systems – Gas pressure regulating installations on service lines – Functional requirements; German version EN 12279 : 2000 Systèmes d'alimentation en gaz – Installations de détente-régulation de pression de gaz faisant partie des branchements – Prescriptions fonctionnelles; Version allemande EN 12279 : 2000 Die Europäische Norm EN 12279 : 2000 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit EN 12279 : 2000 wurde am 16. August 1999 angenommen. Nationales Vorwort Diese Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 234 erstellt. Im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. war für die Bearbeitung der Arbeitsausschuss „Regelanlagen“ des Normenausschusses Gastechnik (NAGas) zuständig. Diese Norm enthält funktionale Anforderungen für Gas-Druckregleinrichtungen in Anschlussleitungen, d. h. im Bereich der Kundenanlage, sofern der eingangsseitige Betriebsdruck 16 bar und der Auslegungsdurchfluss 200 m³/h (unter Normbedingungen) nicht überschreitet. Sie gilt für Planung, Bau, Prüfung, Inbetriebnahme, Betrieb, Instandhaltung und Dokumentation sowie für die Auswahl von Werkstoffen und Komponenten. Diese Norm nimmt Bezug auf weitere Normen, die im CEN/TC 234 erstellt wurden, insbesondere – DIN EN 1775 bezüglich Leitungsanlagen in Gebäuden für Betriebsdrücke bis 5 bar, – DIN EN 12007-1 bezüglich Leitungsanlagen für Betriebsdrücke bis 16 bar und – DIN EN 12327 bezüglich Druckprüfung, In- und Außerbetriebnahme. Für sonstige Gas-Druckregelanlagen gilt DIN EN 12186. Es existiert keine Vorgängernorm des DIN. Als detailliertere technische Regeln im Sinne des Anwendungsbereichs dieser Norm gelten insbesondere die DVGW-Arbeitsblätter G 459-2 und G 495. Die anderen Normen, die im CEN/TC 234 erstellt wurden, werden in gleicher Weise durch DVGW-Arbeitsblätter ergänzt. Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk „Gas“ aufgenommen.(Fortsetzung 9 Seiten EN Normenausschuss Gastechnik (NAGas) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.		
 Documents Document Sharing Hub		

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Gasversorgungssysteme
Gas-Druckregleinrichtungen in Anschlußleitungen
Funktionale Anforderungen

Gas supply systems – Gas pressure regulating installations on service lines – Functional requirements

Systèmes d'alimentation en gaz – Installations de détente-régulation de pression de gaz faisant partie des branchement – Prescriptions fonctionnelles

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 16. August 2000 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite		Seite
Vorwort	2	7.3 Schallschutz	5
1 Anwendungsbereich	2	7.4 Öffnungen und Leitungen zur Atmosphäre	5
2 Normative Verweisungen	3	7.5 Elektroinstallation	5
3 Definitionen, Symbole und Abkürzungen	3	7.6 Potentialausgleich	6
3.1 Allgemeines	3	7.7 Korrosionsschutz	6
3.2 Einrichtung	3	7.8 Leitungsanlage	6
3.3 Druck, Auslegung und Prüfung	4	7.9 Wirkleitungen	6
3.4 Drucküberwachung	4	7.10 Auslegungsdruck	6
4 Qualitätssicherung	4	7.11 Nutzungsgrad	6
4.1 Allgemeines	4	7.12 Ein- und Ausgangsarmaturen	6
4.2 Qualitätssicherung während Planung, Bau, Betrieb und Instandhaltung	4	8 Druckregelung und -absicherung	6
5 Aufstellungsort der Gas-Druckregeleinrichtung	4	8.1 Druckregelung	6
5.1 Allgemeines	4	8.2 Druckabsicherung	6
5.2 Positionierung der Gas-Druckregeleinrichtung	4	8.3 Umgangsleitungen	7
5.3 Sicherheit der Gas-Druckregeleinrichtung	4	9 Druckprüfung	7
6 Anforderungen an die Unterbringung	5	9.1 Allgemeines	7
6.1 Allgemeines	5	9.2 Festigkeits- oder kombinierte Prüfung	7
6.2 Besondere Anforderungen für maximal zulässige eingangsseitige Betriebsdrücke über 5 bar	5	9.3 Dichtheitsprüfung	7
7 Auslegung der Gas-Druckregeleinrichtung	5	10 Inbetriebnahme	7
7.1 Allgemeines	5	11 Bericht und Dokumentation	7
7.2 Filter	5	12 Betrieb und Instandhaltung	8
		Anhang A (normativ) Unterbringung von Gas-Druckregeleinrichtungen	8
		Anhang B (informativ) Literaturhinweise	9

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 234 „Gasversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2000, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2000 zurückgezogen werden.

Von CEN/TC 234 ist eine vollständige Serie von Funktionsnormen erstellt worden, die alle Teile des Gasversorgungssystems vom Ort der Gaseinspeisung in das Transportsystem bis zum Anschluß am häuslichen, gewerblichen oder industriellen Gasgerät behandelt.

Bei der Erstellung dieser Norm wurde vorausgesetzt, daß der Anwender ein Grundverständnis der Gasversorgung aufweist. Gasversorgungssysteme sind komplex, und der hohe Stellenwert der Sicherheit, der ihrer Errichtung und Verwendung beigemessen wird, hat zur Entwicklung sehr detaillierter Technischer Regeln und Betriebsanweisungen in den Mitglieds-ländern geführt. Diese detaillierten Festlegungen umfassen allgemein anerkannte Regeln der Gastechnik sowie die spezifischen Anforderungen, die durch die gesetzlichen Strukturen der Mitgliedsländer vorgegeben werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm beinhaltet die wesentlichen funktionalen Anforderungen für Gas-Druckregeleinrichtungen als Teil von Anschlußleitungen in Gasversorgungssystemen. Sie gilt für Planung, Werkstoffe, Bau, Prüfung, Betrieb und Instandhaltung von Gas-Druckregeleinrichtungen als Teil von Anschlußleitungen für die Versorgung von Wohngebäuden, Gebäuden größerer Höhe, öffentlich zugänglichen Gebäuden, geschäftlich genutzten Gebäuden und gemischt genutzten Gebäuden (siehe EN 1775) mit maximal zulässigen eingangsseitigen Betriebsdrücken bis zu 16 bar und Auslegungsdurchflüssen bis zu 200 m³/h (m³/h im Normzustand).

Diese Europäische Norm gilt nicht für Gas-Druckregeleinrichtungen, die vor der Publikation dieser Norm in Betrieb genommen worden sind.

Diese Europäische Norm behandelt grundsätzliche Systemanforderungen an Gas-Druckregeleinrichtungen. Die

Anforderungen an einzelne Komponenten (Armaturen, Regelgeräte, Sicherheitseinrichtungen, Rohre usw.) oder für den Einbau der Komponenten werden in den einschlägigen Europäischen Normen behandelt.

Für Gas-Druckregeleinrichtungen in Anschlußleitungen mit einem Auslegungsdurchfluß größer als 200 m³/h (m³/h im Normzustand) oder einem maximal zulässigen eingangsseitigen Betriebsdruck größer als 16 bar gilt EN 12186.

Die Anforderungen dieser Europäischen Norm basieren auf allgemein anerkannten Regeln der Gastechnik, wie sie unter gewöhnlichen Bedingungen in der Gasindustrie zur Anwendung kommen. Anforderungen hinsichtlich ungewöhnlicher Bedingungen sowie bautechnischer Details können nicht besonders berücksichtigt werden.

Die Anforderungen dieser Europäischen Norm basieren auf den physikalischen und chemischen Daten von gasförmigen Brennstoffen der ersten und zweiten Gasfamilie entsprechend Tabelle 1 von EN 437:1993. Für gas-